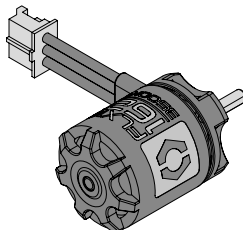


160967
FLX18-3S20-WP-T
Flux ESC



160862
FLX18-1621-3500KV
Outrunner Brushless Motor

Equipment Needed
Benötigtes Zubehör

Equipement nécessaire
 別にお買い求めいただく物

Battery Batterie Batterie 走行用バッテリー

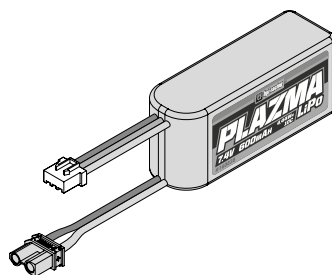
2-3 cell LiPo (7.4V-11.1V) battery pack
 2-3 LiPo Zellen (7.4V-11.1V)
 Pack de batteries LiPo à 2-3 cellules (7.4v-11.1v)
 2-3セル(7.4V-11.1V)LiPoバッテリー

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries. If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged.

Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMH Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPo. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées.

LiPoバッテリーの充電にはLiPoバッテリー対応充電器を必ず使用してください。LiPoバッテリー一に対応しない充電器を使用した場合、バッテリーが破損します。



! If you will use a LiPo battery, please refer to page 6 for Auto-LiPo setting.
 Wenn Sie einen LiPo-Akku verwenden, müssen Sie das Auto-LiPo Programm
 ● (Abschalten bei niedriger Spannung) aktivieren.
 Si vous utilisez un pack de batteries LiPo, il est obligatoire d'activer le réglage Auto-LiPo
 LiPoバッテリーを使用される場合はオートLiPoセットアップを必ず行ってください。

Cautions
Warnhinweise
Précautions
 警告

As with any extremely high powered electric power system, the primary limitations to ultimate vehicle performance are the batteries and connectors. Use the best batteries and connectors that you can find. The better the batteries, the more performance you will have!
 We do not recommend the use of low quality batteries referred to as "stick packs" use of "stick packs" may result in personal injury or fire.
 Your ESC and Motor will safely operate on 2-3 cell LiPo (7.4v-11.1V) battery packs. Exceeding these voltages may result in damage to your brushless system.

Wie bei jedem besonders leistungsstarken, elektrischen System sind der begrenzende Faktor die Akkus und die Stecker. Verwenden Sie nur die besten Akkus und Stecker die Sie finden können. Je besser die Akkus, umso mehr Leistung steht Ihnen zu Verfügung!

Wir empfehlen nicht den Einsatz von niederqualitativen Akkus wie "Stick-Packs". Der Gebrauch dieser Akkus kann zu Personenschaden oder Feuer führen.

Ihr Regler und Motor lassen sich sicher mit 2-3 LiPo Zellen (7.4V-11.1V) betreiben. Eine höhere Spannung kann zu Beschädigungen an Ihrem Brushless System führen.

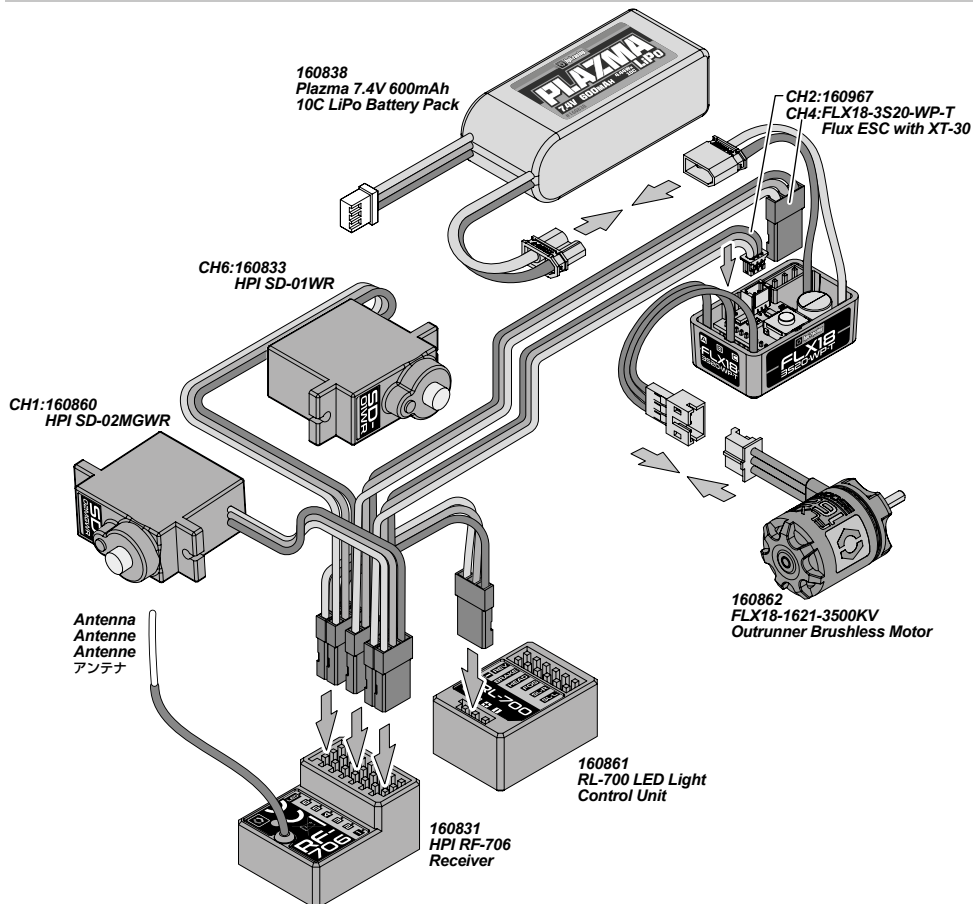
Comme pour tout système électrique de forte puissance, les limitations principales aux performances extrêmes du véhicule sont les batteries et les connexions. Utilisez les meilleures batteries et connexions que vous pourrez trouver. Meilleures sont les batteries, et meilleures seront vos performances !

Votre contrôleur électronique de vitesse HPI et votre moteur fonctionneront en toute sécurité avec des packs de batterie LiPo à 2-3 cellules (7.4v-11.1v). Si vous dépassez ces tensions, cela pourrait endommager votre système.

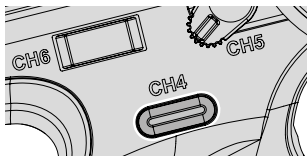
バッテリーは、バッテリーに付属の説明書に従って使用してください。

この製品を最大限に活用するには、高性能バッテリーの使用をお勧めします。スティックバックタイプのバッテリーは、発熱や発火の恐れがあるため使用しないでください。

安全に操作するには、2-3セル (7.4V-11.1V) の LiPo バッテリーを使用してください。電圧の高いバッテリーを使用すると、損傷の可能性あります。



CH4: Running Mode Fahrmodus Mode D'Allumage ランニングモード



When the Auxiliary cable is connected, you can press the CH4 button on the transmitter to change between Rock Crawler and FWD/REV/Brake running mode. This allows you to seamlessly switch between Rock Crawling and Trail driving.

Wenn das Zusatzkabel angeschlossen ist, können Sie mit der Taste CH4 am Sender zwischen Rock Crawler und FWD/REV/Brake-Fahrmodus wechseln. So können Sie nahtlos zwischen Rock Crawler und Trail-Fahren wechseln.

Une fois le câble auxiliaire connecté, appuyez sur le bouton CH4 de l'émetteur pour basculer entre les modes Rock Crawler et Traction avant/arrière/frein. Vous pouvez ainsi passer facilement du mode Rock Crawler au mode Trail.

補助ケーブルが接続されている場合、送信機の CH4 ボタンを押して、ロック クローラーと FWD/REV/ブレーキ走行モードを切り替えることができます。これにより、ロック クローリングとトレイル ドライビングをシームレスに切り替えることができます。



Fail-safe Function **Fail-Safe Funktion** **Fonction de sécurité redondante** **フェイルセーフ機能**

If the temperature of the ESC is too high, the Thermal Protection Function will activate. Once the ESC has cooled down to normal temperature, it will work as normal.

Wenn die Temperatur des Reglers zu hoch steigt, wird die Temperatur-Schutzfunktion aktiviert. Sobald der Regler wieder abgekühlt ist, arbeitet er wieder ganz normal.

Si la température du contrôleur électronique de vitesse est trop haute, la protection thermique va s'activer. Une fois que l'appareil est redescendu à une température normale, il fonctionnera normalement.

スピードコントローラーは本体保護のためにヒートプロテクター機能を装備しています。スピードコントローラーに大きな負荷がかかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためヒートプロテクター機能が作動し電源がカットされ動かなくなります。回路内の温度が通常温度に戻ればヒートプロテクター機能は解除されます。

You must setup the ESC before running the first time. After the initial setup, it is not required before every run. Please read through the instructions and get familiar with the procedure before starting setup. The setup process moves quickly, and it will help you to be ready for each step.

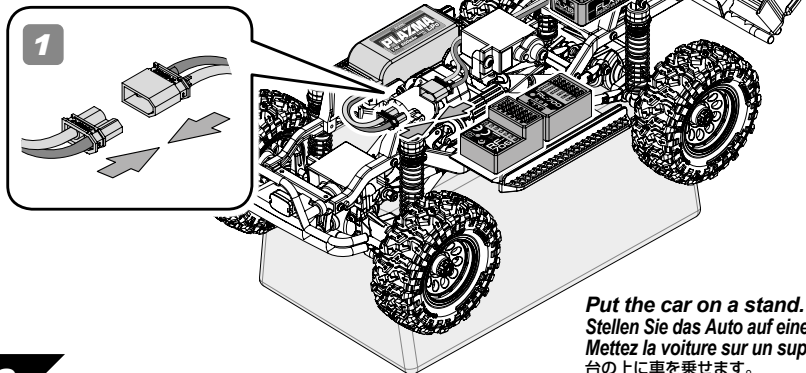
Sie müssen den Regler beim ersten Einsatz einstellen. Dieser Einstellvorgang ist danach nicht mehr bei jedem Einschalten nötig. Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam und machen Sie sich mit dem Ablauf vertraut. Der Setupvorgang geht recht schnell und es ist besser, wenn Sie dann gut vorbereitet sind.

Vous devez régler le contrôleur électronique de vitesse avant de le faire fonctionner pour la première fois. Après le réglage initial, il n'est pas nécessaire de le régler de nouveau avant chaque utilisation. Veuillez lire soigneusement les instructions et vous familiariser avec la procédure avant de commencer le réglage. Le processus de réglage se fait rapidement, et cela vous aidera à être prêt pour l'étape suivante.

本製品購入後初めての走行の前にスピードコントローラーのセットアップが必要です。

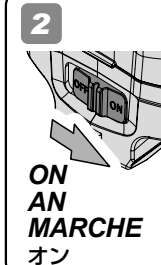
セットアップされた設定は記憶されますので2回目からの走行の際はセットアップは不要です。セットアップを始める前に下記の手引きをよく読んで手順を確認しセットアップをしてください。

1

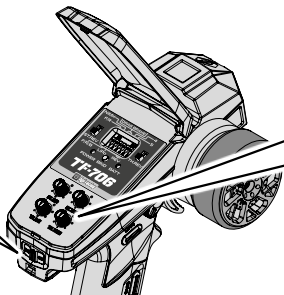


Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。

2



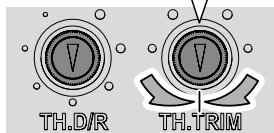
ON
AN
MARCHE
オン



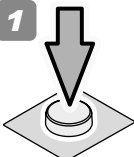
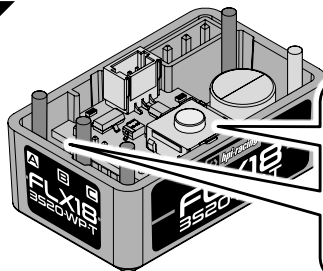
1

Center throttle trim.
Stellen Sie die Gas-Trimmung in die Mitte.

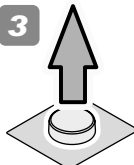
● Centrez le trim d'accélération
スロットルトリムを中心にしてください。



3



2 LED
RED
ROT
ROUGE
レッド



To enter calibration mode: Press and hold the ON/OFF button. Release the ON/OFF button once the LED flashes.

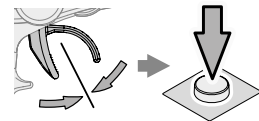
So aktivieren Sie den Kalibrierungsmodus: Halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt. Lassen Sie die EIN/AUS-Taste los, sobald die LED blinkt.

Pour entrer en mode d'étalonnage : appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé. Relâchez le bouton ON/OFF une fois que la LED clignote.

キャリブレーション モードに入るには、ON/OFF ボタンを押し続けます。LED が点滅したら、ON/OFF ボタンを放します。

Leave the trigger in the neutral position. Press the setup button.
Lassen Sie den Gashebel in der Neutralstellung und drücken Sie den Setup-Knopf.

Laissez la gâchette en position neutre. Appuyez sur le bouton de réglage
スロットルトリガーをニュートラルの状態にしたままセットアップボタンを押します。



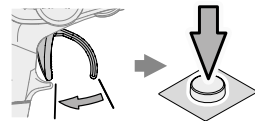
LED  **x1**
GREEN
GRÜN
VERT
グリーン

Green Led Flashes And A Beep Sound From The Motor
Grüne Led Blinkt Und Der Motor Piept

La Led Verte Clignote Et Un Bip Retentit Du Moteur
グリーンのLEDが点灯し
モーターからビーという音がします。

Move trigger to full throttle and press the setup button.
Bewegen Sie den Gashebel in die Vollgasposition und drücken Sie den Setup-Knopf.

Déplacez la gâchette vers l'accélération complète puis appuyez sur le bouton de réglage
スロットルトリガーをフルスロットルにし
セットアップボタンを押します。



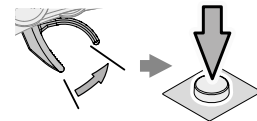
LED  **x2**
GREEN
GRÜN
VERT
グリーン

Green Led Flashes Twice Beeps Twice From The Motor
Grüne Led Blinkt Zwei Mal Und Der Motor Piept Zwei Mal

La Led Verte Clignote Deux Fois Et Deux Bips Retentissent Du Moteur
グリーンのLEDが2回点滅し
モーターからビーという音が2回します。

Move the trigger to full brake and press the setup button.
Bewegen Sie den Gashebel vollständig in die Bremsposition und drücken Sie den Setup-Knopf.

Déplacez la gâchette vers le freinage complet puis appuyez sur le bouton de réglage
スロットルトリガーをフルブレーキに
セットアップボタンを押します。



LED  **x3**
GREEN
GRÜN
VERT
グリーン

Green Led Flashes Three Times, Beeps Three Times From The Motor
Grüne Led Blinkt Drei Mal Und Der Motor Piept Drei Mal

La Led Verte Clignote Trois Fois Et Trois Bips Retentissent Du Moteur
グリーンのLEDが3回点滅し
モーターからビーという音が3回します。

Release the throttle trigger.

The ESC LED indicator will blink 2 times and the motor will beep 2 times to indicate you have completed the calibration successfully.

Lassen Sie den Gashebel los.

Die ESC-LED-Anzeige blinkt 2 Mal und der Motor piept 2 Mal, um anzuzeigen, dass Sie die Kalibrierung erfolgreich abgeschlossen haben.

Relâchez la gâchette d'accélérateur.

Le voyant LED ESC clignote 2 fois et le moteur émet 2 bips pour indiquer que vous avez terminé l'étalonnage avec succès.

スロットルトリガーを放します。

ESC LED インジケーターが2回点滅し、モーターが2回ビー音を鳴らして、キャリブレーションが正常に完了したことを示します。



Cautions Warnhinweise Precautions

警告

Disconnect the battery when you are not running the vehicle.

The vehicle may run out of control or the battery can overheat and cause a fire.

Ziehen Sie den Akku ab, wenn Sie nicht fahren.

Das Auto kann sonst außer Kontrolle geraten und überhitzen oder Feuer fangen.

Déconnectez la batterie lorsque le véhicule ne fonctionne pas.

Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule, ou la batterie peut surchauffer et prendre feu.

走らせない時はバッテリーコネクターを外してください。

車が暴走、または発熱による火災など危険な状況が考えられますので注意してください。

The speed control has 2 types of battery modes to choose from depending on which type of battery you use (NiMH or LiPo).

Setup for the proper battery is needed. If you do not setup your speed control correctly, your battery may explode, swell, smoke, or become useless.

Der Regler besitzt 2 Akkumodi, die Sie, nach den von Ihnen eingesetzten Akkus, auswählen können (NiMH und LiPo). Der Akkutyp muss korrekt eingestellt werden. Wenn Sie dies nicht tun, kann Ihr Akku explodieren, sich aufblähen, rauchen oder unbrauchbar werden.

Le contrôleur de vitesse possède 2 types de modes de batterie à choisir en fonction du type de batterie que vous utilisez (NiMH ou LiPo). Un réglage est nécessaire en fonction du type adéquat de batterie. Si vous ne réglez pas correctement votre contrôleur de vitesse, votre batterie pourrait exploser, gonfler, fumer ou devenir inutilisable.

NiMHモードでLiPoバッテリーを使用した場合は過放電によりバッテリー破損、火災などの恐れがあります。

使用するバッテリーに合わせてモード設定してください。適切な最低電圧設定によりバッテリーを保護します。

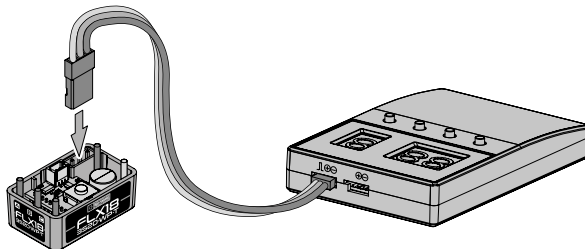
BOITIER DE PROGRAMMATION HOBBYWING

Your HPI Flux ESC is fully compatible with the HOBBYWING LED Program Box which allows you to quickly change settings easily with the LED screen. Available separately.

Ihr HPI Flux ESC ist vollständig kompatibel mit der HOBBYWING LED-Programmierbox, mit der Sie Einstellungen schnell und einfach über den LED-Bildschirm ändern können. Separat erhältlich.

Votre contrôleur HPI Flux est entièrement compatible avec le boîtier de programmation LED HOBBYWING, qui vous permet de modifier rapidement et facilement les paramètres via l'écran LED. Disponible séparément.

HPI Flux ESC は HOBBYWING LED プログラム ボックスと完全に互換性があり、LED 画面で設定をすばやく簡単に変更できます。別売りです。



Connect the Program Box using a separate programming cable as shown in the diagram.

Then connect the esc to the battery and turn it on.

Use the "ITEM" and "VALUE" buttons on the program card to select and change the values. Press "OK" to save the parameters.

Schließen Sie die Program Box mit einem separaten Programmierkabel an, wie in der Abbildung gezeigt.

Schließen Sie dann den Regler an die Batterie an und schalten Sie ihn ein.

Verwenden Sie die Tasten „ITEM“ und „VALUE“ auf der Programmierkarte, um die Werte auszuwählen und zu ändern. Drücken Sie „OK“, um die Parameter zu speichern.

Connectez le boîtier de programmation à l'aide d'un câble de programmation séparé comme indiqué sur le schéma.

Connectez ensuite l'ESC à la batterie et allumez-le.

Utilisez les boutons « ITEM » et « VALUE » de la carte de programmation pour sélectionner et modifier les valeurs. Appuyez sur « OK » pour enregistrer les paramètres.

図に示すように、別のプログラミング ケーブルを使用してプログラム ボックスを接続します。

次に、ESC をバッテリーに接続して電源を入れます

プログラムカードの「ITEM」ボタンと「VALUE」ボタンを使用して、値を選択して変更します。「OK」を押してパラメーターを保存します。

Parameter mode Eingestellter Wert Mode paramètre モード内容		1	2	3	4	5	6	7	8	9
PPRRGG l a g m m e a l M o d e S e t t i n g s	1	Running Mode Fahrmodus Mode Allumage ランニングモード	Fwd/REV/Brake Vorw./Rückw./Brems Avnt/Arr/Frein 前進/後進/ブレーキ	Rock Crawler Rock Crawler Rock Crawler ロックローラー用						
	2	Auto-Lipo Cut off Auto-Lipo Abschaltung Coupure Auto-Lipo オートLIPOカットオフ	Disable Deaktiviert Inactif プロテクトOFF	Auto 2.8V/Cell	Auto 3.1V/Cell	Auto 3.4V/Cell				
	3	Motor Direction Motorrichtung Direction du moteur モーター方向	CCW	CW						
	4	Drag Brake Force Roll-Bremsse des Motors Freinage de Ralentissement ドラッグブレーキ	0%	20%	40%	60%	80%	90%	95%	100%
	5	Drag Brake Rate Widerstand Bremsrate Talentissement Taux ドラッグブレーキ率	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Level 6	Level 7	Level 8

Standard Position
Standard Einstellung
Position standard

If the ESC is set to FWD/REV/Brake program mode, the AUX function will still allow you to change between the 2 running modes, however the drag brake function remains active when you enter FWD/REV/Brake mode.

If the ESC is set to Rock Crawler program mode, the AUX function will still allow you to change between the 2 running modes, however the drag brake function is disabled when you enter FWD/REV/Brake mode.

Wenn der ESC auf den Programmmodus „FWD/REV/Brake“ eingestellt ist, können Sie mit der AUX-Funktion weiterhin zwischen den beiden Betriebsarten wechseln. Die Schleppbremsfunktion bleibt jedoch aktiv, wenn Sie in den Modus „FWD/REV/Brake“ wechseln. Wenn der ESC auf den Programmmodus „Rock Crawler“ eingestellt ist, können Sie mit der AUX-Funktion weiterhin zwischen den beiden Betriebsarten wechseln. Die Schleppbremsfunktion wird jedoch deaktiviert, wenn Sie in den Modus „FWD/REV/Brake“ wechseln.

Si l'ESC est réglé sur le mode de programmation FWD/REV/Frein, la fonction AUX vous permet de passer d'un mode à l'autre. Cependant, le frein de stationnement reste actif lorsque vous passez en mode FWD/REV/Frein.

Cependant, le frein de stationnement reste actif lorsque vous passez en mode FWD/REV/Frein.
Si l'ESC est réglé sur le mode de programmation Rock Crawler, la fonction AUX vous permet de passer d'un mode à l'autre.
Cependant, le frein de stationnement est désactivé lorsque vous passez en mode FWD/REV/Frein.

ESC が FWD/REV/ブレーキ プログラム モードに設定されている場合、AUX 機能を使用して 2 つの実行モードを切り替えることができますが、FWD/REV/ブレーキ モードに入るとドラッグ ブレーキ機能はアクティブのままになります。

ESC が Rock Crawler プログラム モードに設定されている場合、AUX 機能を使用して 2 つの実行モードを切り替えることができますが、FWD/REV/ブレーキモードに入るとドラッグ ブレーキ機能は無効になります。

RUNNING MODE
FAHRMODUS
MODE D'ALLUMAGE
ランニングモード

- FWD/REV/Brake** - This mode offers Forward, Brake and Reverse. Note, The Reverse function uses a soft start "Double click" function which will only allow reverse to be activated once the motor has stopped moving forward.
- Rock Crawler** - This mode allows instant switching from forward to reverse for quick car control. The brakes are applied when the throttle returns to neutral at the force and rate of the Drag Brake settings. Drag Brake Force of 100% is recommended for Rock Crawling.
- Vorw./Rückw./Brems** - Dieser Modus bietet Vorwärts-, Brems- und Rückwärtsfahrt. Hinweis: Die Rückwärtsfahrffunktion nutzt eine Softstart-Doppelklick-Funktion, die den Rückwärtsgang erst aktiviert, wenn der Motor nicht mehr vorwärts fährt.
- Rock Crawler** - Dieser Modus ermöglicht einen sofortigen Wechsel von Vorwärts- auf Rückwärtsfahrt für eine schnelle Fahrzeugkontrolle. Die Bremsen werden betätigt, sobald der Gashebel in die Neutralstellung zurückkehrt, und zwar mit der Kraft und Geschwindigkeit der Drag-Brake-Einstellung. Für Rock Crawling wird eine Drag-Brake-Kraft von 100 % empfohlen.
- FWD/REV/Brake** - Ce mode offre les fonctions marche avant, frein et marche arrière. Remarque : la marche arrière utilise un démarrage progressif par double-clic qui active la marche arrière uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.
- Rock Crawler** - Ce mode permet un passage instantané de la marche avant à la marche arrière pour un contrôle rapide du véhicule. Les freins sont appliqués lorsque l'accélérateur revient au point mort, avec la force et la fréquence de freinage réglées. Une force de freinage de 100 % est recommandée pour le franchissement de rochers.
- 前進/後進/ブレーキ** - このモードでは前進、ブレーキ、後進が可能です。後進機能はソフトスタートの「ダブルクリック」機能を使用するので、モーターが前進を停止した場合にのみ後進が有効になります。
- ロックローラー用** - このモードでは前進から後進に瞬時に切り替えて、車を素早く制御できます。スロットルがニュートラルに戻ると、ドラッグブレーキ設定の力と速度でブレーキがかかります。ロックローリングには、ドラッグブレーキ力 100% が推奨されます。

AUTO LIPO CUT OFF
AUTO-LIPO ABSCHALTUNG
COUPEE AUTO LIPO
オートLIPOカットオフ

The Auto-LiPo cut off value is changed depending on the type of battery you will be using in your RC car. When using a Lithium based pack please select the suitable cell voltage for the low voltage protection of your battery pack. **WARNING: Never use the value "No Protection" if you are using a Lithium battery!** The Flux ESC will monitor the battery output voltage. If the voltage drops lower than the preset threshold for more than 2 seconds, the output power will be reduced by 50%. This will allow enough time to bring the car back to you. After 10 seconds the Flux ESC will cut output power completely.

Wird die Auto-LiPo Abschaltspannung in Abhängigkeit von dem eingesetzten Akku geändert. Wenn Sie einen auf Lithium basierenden Akku verwenden, stellen Sie bitte die passende Zellenspannung der Unterspannungsabschaltung passen zu Ihrem Akku ein. **WARNUNG: Stellen Sie niemals den Wert "Kein Schutz" ein, wenn Sie einen Lithium Akku verwenden.** Der Flux Regler überwacht die Ausgangsspannung des Akkus. Wenn die Spannung für mehr als 2 Sekunden unter den eingestellten Wert fällt, wird die Ausgangsleistung um 50% reduziert. Dies ermöglicht Ihnen Ihr Auto zurück zu fahren. Nach 10 Sekunden wird die Ausgangsleistung vollständig abgeschaltet.

La fonction Auto-LiPo cut off est changé en fonction du type de batterie utilisé. Lorsque vous utilisez un accu Lithium, il est recommandé de sélectionner le voltage en fonction de votre batterie. **ATTENTION : Ne jamais utiliser la valeur "No Protection" en cas d'utilisation d'un accu Lithium.** Le régulateur Flux va indiqué le voltage de sortie. Si le voltage passe en dessous du réglage défini plus de 2 secondes, la puissance est réduite de 50%. Après 10 secondes, le régulateur s'êteint.

バッテリーの種類によって電圧カット設定をします。リチウムバッテリーを使用する場合はバッテリーの保護のために必ず電圧カット設定をしてください。
注意：リチウムバッテリーを使用する場合は「電圧カット保護なし」設定を使用しないでください。Fluxスピードコントローラはバッテリー電圧を測定しています。
設定値より低い電圧を2秒感知すると出力電圧を50%下げ、10秒後に停止します。RCカーを回収するためには十分な時間と動力です。

MOTOR DIRECTION
MOTORRICHTUNG
DIRECTION DU MOTEUR
モーター方向

This setting is used to change the rotation direction of the motor.
Mit dieser Einstellung lässt sich die Drehrichtung des Motors ändern.
Ce paramètre permet de modifier le sens de rotation du moteur.
この設定はモーターの回転方向を変更するために使用されます。

DRAG BRAKE FORCE
KRAFT DER ROLL-BREMSE
FORCE DE RALENTISSEMENT
ドラッグブレーキ

This mode allows the setting of an automatic drag brake when the throttle stick is returned to neutral, simulating the slight braking effect of a brushed motor while coasting.

In diesem Modus können Sie einstellen wie stark der Motor von sich aus bremsen soll, wenn Sie den Gashebel auf Neutral stellen.

Ce mode permet de régler un freinage de ralentissement automatique quand le levier d'accélération est au point mort, en simulant un effet de léger freinage d'un moteur à balai tout en avançant en roue libre.

スロットルをニュートラルに戻した時のブレーキの効き具合を調整できます。ブラシモーターのようなモーター特性を再現できます。

DRAG BRAKE RATE
WIDERSTAND BREMSRATE
TRALENISSEMENT TAUX DE FREINAGE
ドラッグブレーキ率

This mode is used to control the response of the drag brake. The higher the setting value, the faster the drag brake is applied. Using a lower value can make the vehicle stop more steadily.

Dieser Modus wird verwendet, um die Reaktion der Bremse zu steuern. Je höher der Einstellwert, desto schneller wird die Bremse betätigt. Bei einem niedrigeren Wert kann das Fahrzeug gleichmäßiger anhalten.

Ce mode permet de contrôler la réponse du frein de freinage. Plus la valeur de réglage est élevée, plus le frein de freinage est appliqué rapidement. L'utilisation d'une valeur inférieure peut permettre un arrêt plus stable du véhicule.

このモードは、ドラッグブレーキの応答を制御するために使用されます。設定値が高いほど、ドラッグブレーキの適用速度が速くなります。低い値を使用すると、車両をより安定して停止させることができます。

1. During the Start-up Process

- The GREEN LED flashes "X" number of times indicating the number of LiPo cells you have connected to the ESC.
- The GREEN LED turns on solid indicating the throttle trigger is at the neutral position.
- The RED LED flashes a short, single flash and repeats (☆, ☆, ☆), along with a beep from the motor if the ESC doesn't detect any throttle signal.

2. During Operation

- The GREEN LED turns on solid indicating the throttle trigger is at the neutral position.
- The RED LED turns on solid when your vehicle runs forward. The GREEN LED comes on when pulling the throttle trigger to the full (100%) throttle endpoint.
- The RED LED turns on solid when you reverse, the GREEN LED will also come on when pushing the throttle trigger to the full reverse endpoint and setting the "maximum brake force" to 100%.

3. ESC Protection is Activated

- The RED LED flashes a short, single flash and repeats (☆, ☆, ☆) indicating the low voltage cut-off protection is activated.
- The GREEN LED flashes a short, single flash and repeats (☆, ☆, ☆) indicating the ESC thermal protection is activated.

1. Während des Startvorgangs

- Die GRÜNE LED blinkt „X“-mal und zeigt damit die Anzahl der LiPo-Zellen an, die Sie an den ESC angeschlossen haben.
- Die GRÜNE LED leuchtet dauerhaft und zeigt damit an, dass sich der Gashebel in der Neutralstellung befindet.
- Die ROTE LED blinkt einmal kurz und wiederholt sich (☆, ☆, ☆), zusammen mit einem Piepton vom Motor, wenn der ESC kein Gassignal erkennt.

2. Während des Betriebs

- Die GRÜNE LED leuchtet dauerhaft und zeigt damit an, dass sich der Gashebel in der Neutralstellung befindet.
- Die ROTE LED leuchtet dauerhaft, wenn Ihr Fahrzeug vorwärts fährt. Die GRÜNE LED leuchtet, wenn Sie den Gashebel bis zum Vollgas-Endpunkt (100 %) ziehen.
- Die ROTE LED leuchtet dauerhaft, wenn Sie rückwärts fahren. Die GRÜNE LED leuchtet auch, wenn Sie den Gashebel bis zum Vollgas-Endpunkt (100 %) ziehen und die „maximale Bremskraft“ auf 100 % einstellen.

3. ESC-Schutz ist aktiviert

- Die ROTE LED blinkt einmal kurz und wiederholt (☆, ☆, ☆), um anzuzeigen, dass der Unterspannungs-Abschaltenschutz aktiviert ist.
- Die GRÜNE LED blinkt einmal kurz und wiederholt (☆, ☆, ☆), um anzuzeigen, dass der ESC-Wärmeschutz aktiviert ist.

1. Pendant le processus de démarrage

- La LED VERTE clignote « X » fois, ce qui indique le nombre de cellules LiPo que vous avez connectées à l'ESC.
- La LED VERTE s'allume en continu, indiquant que la gâchette d'accélérateur est en position neutre.
- La LED ROUGE clignote brièvement et une fois, puis répète (☆, ☆, ☆), ainsi qu'un bip du moteur si l'ESC ne détecte aucun signal d'accélérateur.

2. Pendant le fonctionnement

- La LED VERTE s'allume en continu, indiquant que la gâchette d'accélérateur est en position neutre.
- La LED ROUGE s'allume en continu lorsque votre véhicule avance. La LED VERTE s'allume lorsque vous tirez la gâchette d'accélérateur jusqu'au point de fin de course (100 %).
- La LED ROUGE s'allume en continu lorsque vous faites marche arrière, la LED VERTE s'allume également lorsque vous poussez la gâchette d'accélérateur jusqu'au point de fin de course de marche arrière et que vous réglez la « force de freinage maximale » à 100 %.

3. La protection ESC est activée

- La LED ROUGE clignote brièvement une fois et se répète (☆, ☆, ☆) indiquant que la protection contre les coupures de basse tension est activée.
- La LED VERTE clignote brièvement une fois et se répète (☆, ☆, ☆) indiquant que la protection thermique ESC est activée.

1. 起動プロセス中

- 緑色の LED が「X」回点滅し、ESC に接続した LiPo セルの数を示します。
- 緑色の LED が点灯し、スロットル トリガーがニュートラル位置にあることを示します。
- 赤色の LED が短く 1 回点滅し、(☆, ☆, ☆) を繰り返し、ESC がスロットル信号を検出しない場合は、モーターからビーブ音が鳴ります。

2. 動作中

- 緑色の LED が点灯し、スロットル トリガーがニュートラル位置にあることを示します。
- 車両が前進すると赤色の LED が点灯します。スロットル トリガーをフル (100%) スロットル エンドポイントまで引くと緑色の LED が点灯します。
- 赤色の LED は後進すると点灯し、スロットル トリガーをフル リバース エンドポイントまで押して「最大ブレーキ力」を 100% に設定した場合も緑色の LED が点灯します。

3. ESC 保護が作動中

- 赤色 LED が短く 1 回点滅し、(☆, ☆, ☆) を繰り返し点灯し、低電圧カットオフ保護が作動中であることを示します。
- 緑色 LED が短く 1 回点滅し、(☆, ☆, ☆) を繰り返し点灯し、ESC 熱保護が作動中であることを示します。

Factory Reset Werksrücksetzung Réinitialisation d'usine 工場出荷時設定にリセット

You can restore the ESC to the factory settings using the LED program card.

Once the LED program card is connected to the ESC, press the "RESET" key and then press "OK" to save to restore the factory settings.

Mithilfe der LED-Programmierskarte können Sie den ESC auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

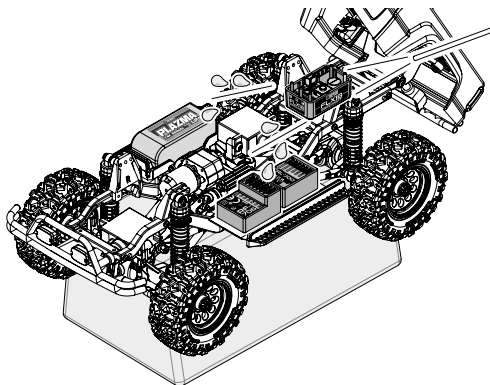
Sobald die LED-Programmierskarte mit dem ESC verbunden ist, drücken Sie die Taste „RESET“ und anschließend zum Speichern „OK“, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Vous pouvez restaurer les paramètres d'usine de l'ESC à l'aide de la carte de programmation LED.

Une fois la carte de programmation LED connectée à l'ESC, appuyez sur la touche « RESET » puis sur « OK » pour enregistrer et restaurer les paramètres d'usine.

LED プログラム カードを使用して ESC を工場出荷時の設定に復元できます。

LED プログラム カードを ESC に接続したら、「RESET」キーを押してから「OK」を押して保存し、工場出荷時の設定を復元します。



Driving in Wet Conditions

This HPI Electronic Speed Controller is designed with water protection so that it can be used in wet conditions. The ESC is not designed to be completely submerged in water. Driving in wet conditions will require additional vehicle maintenance.

Notes:

Never drive the vehicle in stormy conditions where lightning could be present. The transmitter is not waterproof; always keep it protected from rain and water.

Remove all water/mud and dry the vehicle completely after driving. Check the vehicle for trapped water in the tires, transmission etc. Some metal parts like bearings and hinge pins will need lubrication after driving in wet conditions. The electric motor is not designed to be submerged in water. If water gets inside it can reduce the life of the motor.

Most LiPo battery packs are not designed to operate in wet conditions. Consult the instruction manual or manufacturer for limitations. Inspect the inside of the waterproof radio enclosure after driving in wet conditions. Adjust wiring and seals as needed to prevent water damage. After running in water, dry off any water from ESC and connectors.

Bei feuchten Bedingungen fahren

Dieser elektronische HPI-Fahrtregler ist wassergeschützt, sodass er auch bei Nässe verwendet werden kann. Der ESC ist nicht dafür ausgelegt, vollständig in Wasser getaucht zu werden. Das Fahren bei Nässe erfordert zusätzliche Fahrzeugwartung.

Hinweise:

Fahren Sie das Fahrzeug niemals bei Sturm, wenn es möglicherweise gewittern kann. Der Sender ist nicht wasserdicht. Schützen Sie ihn immer vor Regen und Wasser.

Entfernen Sie das gesamte Wasser sowie Schmutz und trocknen Sie das Fahrzeug vollständig nach dem Fahren. Suchen Sie nach verstecktem Wasser z.B. in den Reifen, im Getriebe, usw. Einige Metallteile wie Lager und Schwingenstifte müssen nach dem Fahren bei feuchten Bedingungen neu geschmiert werden. Der elektrische Motor ist nicht dafür gebaut von Wasser umgeben zu werden. Falls Wasser in den Motor gelangt, kann die Lebensdauer verkürzt werden. Die meisten LiPo Akkupacks sind nicht dafür geeignet in feuchten Bedingungen eingesetzt zu werden. Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung oder fragen Sie beim Hersteller nach Einschränkungen. Untersuchen Sie die Innenseite der wasserdichten Elektronikbox nach einer Fahrt in feuchten Bedingungen.

Korrigieren Sie, falls nötig, die Kabelverlegung und den Dichtungssitz um Schäden durch Wasser zu vermeiden. Sollten Sie durch Wasser gefahren sein, trocknen Sie nach der Fahrt den Regler und die Stecker ab.

Conduire dans des conditions humides

Ce contrôleur de vitesse électronique HPI est conçu avec une protection contre l'eau afin de pouvoir être utilisé dans des conditions humides.

Le contrôleur de vitesse électronique n'est pas conçu pour être complètement immergé dans l'eau. La conduite dans des conditions humides nécessitera un entretien supplémentaire du véhicule.

Notes :

Ne conduisez jamais le véhicule par temps d'orage, lorsque des éclairs pourraient se produire. L'émetteur n'est pas étanche, protégez-le tous les jours de la pluie et de l'eau.

Retirez toute l'eau et la boue, puis séchez entièrement le véhicule après l'avoir utilisé. Inspectez tout le véhicule pour vérifier qu'il ne reste pas d'eau dans les pneus, dans la transmission, etc. Certaines parties métalliques comme les roulements et les axes auront besoin d'être lubrifiés après une utilisation en milieu humide. Le moteur électrique n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est submergé dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur, cela peut réduire la durée de vie du moteur. La plupart des packs de batteries LiPo ne sont pas conçus pour fonctionner dans des conditions humides. Consultez le manuel d'instructions ou le fabricant pour connaître quelles sont les limitations. Inspectez l'intérieur du compartiment radio étanche après avoir utilisé le véhicule dans des conditions humides. Positionnez bien comme indiqué le câblage et les joints, afin d'éviter les dommages dus à l'eau. Après une utilisation dans l'eau, séchez bien le contrôleur de vitesse et les connecteurs.

水のある場所での走行について

この HPI 電子スピード コントローラーは防水設計で、濡れた状態でも使用できます。

ESC は完全に水没するように設計されていません。濡れた状態で運転する場合は、追加の車両メンテナンスが必要になります。

注意事項：

大雨が降るような状況での走行はお止めください。送信機は防水設計されていませんので水分が付着しないように注意してください。走行後はシャーシの水、泥などの汚れを丁寧に落としてください。タイヤ、ギアボックスなどに入った水分も取り除き、金属パーツ、ベアリング等は注油して錆を防いでください。モーターは防水設計されていません。内部に水分が入るとモーターが破損する恐れがあります。市販のLiPoバッテリーは防水設計されていません。製造メーカーの取扱説明書の指示に従って使用してください。水分のある場所での走行後は防水受信機ボックスの中を点検し、必要があれば配線を調整してください。スピードコントローラーに水分が付着した場合には走行後にエアなどで水分を飛ばし、よく乾燥させてください。